scala rider®
G4™ PowerSet

cardo
communication in motion™

Bluetooth®

Gebrauchsanleitung

INHALT

1. EINLEITUNG 27
2. INHALT DER VERPACKUNGSBOX 28
3. AUFLADEN DER HEADSETEINHEIT 28
4. ERSTKONFIGURATION 29
    4.1 HAUPTFUNKTIONEN 29
    4.2 GESPROCHENE STATUSANZEIGE 29
    4.3 AUDIOQUELLEN UND PRIORITÄTEN 30
    4.4 FIRMWARE AKTUALISIERUNG 30
    4.5 RÜCKSETZUNG DES HEADSETS (RESET) 30
5. MECHANIK 30
    5.1. ANBRINGEN DES HEADSETS AM HELM 30
    5.2 ANBRINGEN DES KABELGEBUNDENEN MIKROFONS AN EINEN INTEGRALHELM 31
    5.3 POSITIONIEREN DES MIKROFONS UND DER LAUTSPRECHER 32
    5.4 ANBRINGEN UND ABLÖSEN DES HEADSETS VON DER KLEMMHALTERUNG 32
    5.5 NUTZUNG DER AUSKLAPPBAREN ANTENNE 32
6. VERBINDEN VON *BLUETOOTH*® FÄHIGEN HANDYS, GPS NAVI ODER MP3 (A2DP) GERÄTEN 33
    6.1 HANDY 33
    6.2 GPS NAVI GERÄT 34
    6.3 MP3 MUSIK (DRAHTLOSE OPTION - A2DP) 34
7. THE SOUND OF MUSIC: EINGEBAUTES UKW RADIO UND EXTERNER MP3 PLAYER (MIT KABEL VERBUNDEN) 35
    7.1 UKW RADIO 35
    7.2 KABELVERBINDEN VON MP3 PLAYERN, BZW ANDEREN EXTERNEN AUDIOQUELLEN (NICHT ÜBER *BLUETOOTH*) 36
8. HANDYBETRIEB 37
9. INTERKOMBETRIEB (GEGENSPRECHANLAGE) 38
    9.1 EINLEITUNG 38
    9.2 RÜCKWÄRTIGE KOMPATIBILITÄT 38
    9.3 VOR INBETRIEBNAHME DES INTERKOMS 38
    9.4 AUFNAHME VON INTERKOM-ANRUFEN 39
    9.5 ANNAHME VON INTERKOM-ANRUFEN 40
    9.6 EIN- / AUSSCHALTEN DES SPRACHBEFEHL-MODUS (VOX) 40
    9.7 RESET: ANNULLIEREN / RÜCKSETZEN DES KOPPELNS (WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNG) 40
    9.8 WICHTIGE ANMERKUNGEN 40
    9.9 STÖRUNGSBEHEBUNG DES INTERKOM-SYSTEMS 41
    9.10 VERWENDUNG DER INTERKOM-FUNKTION MIT ANDEREN G4 -HEADSETS 41
        9.10a. ZWEI-WEG INTERKOM 41
        9.10b. DREI-WEG INTERKOM (NUR ZWISCHEN **SCALA RIDER** G4 MODELLEN MÖGLICH) 42
        9.10c. VIER-WEG INTERKOM 43
    9.11 VERWENDUNG DES G4-HEADSETS MIT ANDEREN **SCALA RIDER** MODELLEN 44
        9.11a. ZWEI-WEG INTERKOM MIT **SCALA RIDER** Q2 44
        9.11b. ZWEI-WEG INTERKOM MIT FRÜHEREN **SCALA RIDER** MODELLEN 45
        9.11c. DREI-WEG INTERKOM (MIT NICHT-G4 HEADSETS) 46
10. KUNDENDIENST 47
11. MITTEILUNGEN 47

WICHTIG: Dies ist Version 1.1 der Gebrauchsanleitung. Unter **www.cardosystems.com/download/manuals** finden Sie stets die jeweils aktuellsten Versionen (Updates) in verschiedenen Sprachen, inkl. Erklärungen der neusten Funktionen und Features Ihres **scala rider G4 PowerSet** Headsets.

Bitte prüfen Sie jetzt und auch in Zukunft, ob Sie die aktuellste Version haben, und laden Sie stets die neuste Version in Ihrer bevorzugten Sprache herunter.

1. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für das **scala rider G4 PowerSet** Kommunikationsystem Paket für Motorradhelme entschieden haben.

Diese Gebrauchsanleitung soll Ihnen bei der Nutzung der Headsets behilflich sein. Vor Inbetriebnahme sollten Sie sich jedoch mit den *Bluetooth* Funktionen ihres Handys und/oder ihres GPS Navi Gerätes vertraut machen.

Die **PowerSet** Box enthält zwei **G4** Headsets, die bereits werkseitig miteinender gekoppelt sind („Pairing"). Wenn diese mit einem weiteren **scala rider G4** gekoppelt sind, können die Einheiten – neben einer Fülle von anderen Funktionen - als Interkom mit einer Reichweite von bis zu 1,6 km verwendet werden. (Reichweite ist geländeabhängig)

Ihr **scala rider G4 PowerSet** ist ein sehr vielseitiges Kommunikations- und Unterhaltungssystem und bietet eine Fülle von Verbindungsmöglichkeiten. Jedes der Geräte kann wie folgt verwendet werden :

1. Als *Bluetooth* Headset für Handy-Kommunikation (unterstüzt *Bluetooth Headset* und *Handsfree** Profile mit bis zu 10 m Reichweite)
2. Als *Bluetooth* Stereoheadset für kabellosen Musikempfang (unterstüzt die *Bluetooth* A2DP und AVRCP Profile und ist kompatibel mit einer grossen Auswahl von MP3 Playern, Adaptern und anderen Audiogeräten.)
3. Als 3-Weg Bike-to-Bike Interkom für Konferenzgespräche mit bis zu zwei anderen **scala rider G4** oder Q2 Headseteinheiten.(Bis zu 1,6 km Reichweite zwischen zwei G4 Headseteinheiten und im Voll Duplex** Modus)
4. Als ein 4 Wege Interkom für Konferenzgespräche zwischen bis zu vier G4 Headseteinheiten auf zwei Motorrädern (d.h. zwischen zwei Fahrern und ihren Beifahrern bis zu 1,6 km Reichweite und im Voll Duplex** Modus)
5. Als ein Fahrer zu Beifahrer Interkom (rückwärtig kompatibel mit früheren **scala rider** Modellen)
6. Als ein *Bluetooth* Headset zum Empfang von GPS Navianweisungen und Audiostreaming von kompatiblen GPS Navi Geräten.
7. Als Stereo Headset zum UKW Radioempfang (eingebautes Modul)
8. Als Stereoheadset zum Musikempfang über kabelverbundene Audiogeräte (wie z.B. MP3 Player ohne *Bluetooth*, iPods® und iPhones™)

WEITERE SPEZIALFUNKTIONEN (GILT FÜR JEDE EINHEIT)

- ➤ Ihre Headsets sind mit AGC Technologie (Automatic Gain Control) ausgerüstet, zwecks automatischer Lautstärkenanpassung gemäss Umweltlärm und Fahrgeschwindigkeit. Die Lautstärke kann allerdings auch jederzeit manuell justiert werden.
- ➤ Das G4 bietet auch VOX Technologie für sichere und freihändige Bedienung von Schlüsselfunktionen. (Sprachwahl, Anrufe empfangen, Anrufe abweisen)
- ➤ Die im G4 enthaltene Software können Sie jederzeit über Windows® XP™ bzw. Vista™ Rechner aktualisieren.
- ➤ Das G4 bietet Statusansagen, sodass Sie stets wissen mit wem, oder mit welchem Gerät Sie gerade verbunden sind.

Wir wünschen ihnen viel Freude an Ihrem **scala rider** Gerät und sind auch weiterhin stets für Sie verfügbar. Schreiben Sie uns einfach an: **support@cardosystems.com**

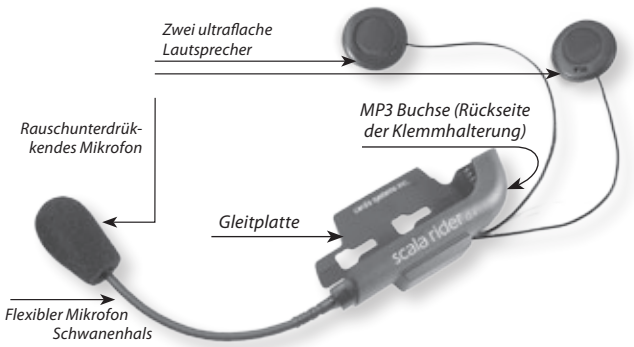
Besuchen Sie www.cardosystems.com/download/manuals um diese Gebrauchsanleitung auch in anderen Sprachen herunterzuladen.

* Bei Handys die das *Bluetooth Handsfree* Profil nicht unterstüzen sind bestimmte Funktionen evt. nicht verfügbar

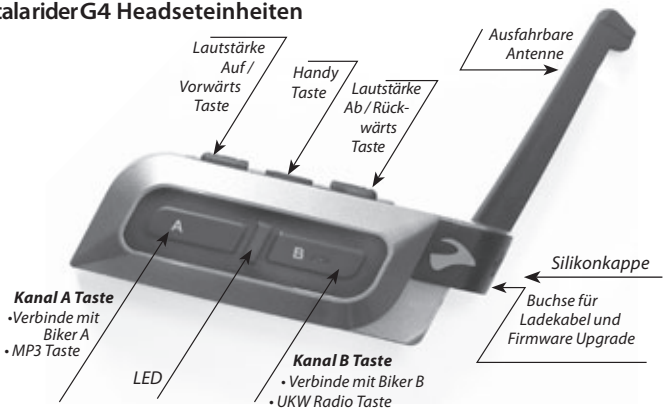
** " Voll Duplex" ermöglicht gleichzeitiges Hören und Sprechen mit Ihrem Gersprächspartner, d.h. Kommunikation wie bei Handys und nicht wie bei Walkie-Talkies.

2. INHALT DER VERPACKUNGSBOX

2 Klemmhalterungen für Helme (Entsprechend der jeweiligen Version: Mit Schwanenhals - oder kabelgebundenem Mikrofon)



2 scalarider G4 Headseteinheiten



2 Ladegeräte	
2 USB Verbindungskabel	
2 Inbusschlüssel	
4 Klettkissen	
2 MP3 Verbindungskabel	
2 Klebeplatten	
2 Feuchttücher zum Reinigen	
2 Trage-Beutel	
4 Mikrofonkappen für Jet-Helme Flache Kappe für Integralhelme und runde Kappe für alle andern Helmtypen	
Gebrauchsanleitung, einschl. Garantie und Anmeldeformular	

Das **scala rider G4** Headset ist auch als Version mit kabelgebundenem Mikrofon erhältlich. Diese Version ist insbesondere für Integralhelme mit enger Kinnpartie geeignet.

WICHTIG:

Ihre Headsets sind spritzwassergeschützt und können bei milden Regen und Schneebedingungen verwendet werden. Um Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern, sollten Sie die Ladebuchse stets fest mit der Silikonkappe verschliessen.

HINWEIS: OBWOHL SICH DIE MEISTEN ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH AUF EIN EINZELNES GERÄT BEZIEHEN, GELTEN SIE FÜR BEIDE GERÄTE, FALLS NICHT ANDERS ANGEGEBEN.

3. AUFLADEN DER HEADSETEINHEIT

Ihr Headset sollte vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 4 Stunden lang aufgeladen werden.

Heben Sie die Silikonkappe, und verbinden Sie das USB Kabel mit dem Ladegerät und der Ladebuchse des Headsets. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot und erlischt wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Ihr Ladegerät und das USB Verbindungskabel haben zwei Verwendungszwecke:

1. Zum Laden ihres Headsets über eine Steckdose oder über einen USB Anschluss ihres Rechners
2. Zum Herunterladen von Software Upgrades über einen Rechner mit Windows® XP™ oder Vista™ Betriebssystemen (s. Absatz 4.4 für weitere Informationen)

4. ERSTKONFIGURATION

4.1 HAUPTFUNKTIONEN

Gewünschtes Ergebnis	Nötige Schritte
Einschalten des Headsets	Betätigen und halten Sie die Handy Taste mindestens vier Sekunden lang LED Signal : leuchtet drei mal blau auf Audiosignal : ansteigender Ton
Ausschalten des Headsets	Betätigen und halten Sie die Handy Taste mindestens drei Sekunden lang LED Signal : leuchtet drei mal rot auf Audiosignal : absteigender Ton
Lautstärke erhöhen	Betätigen Sie die Lautstärke Auf Taste (bei aktivem Audio Signal)
Lautstärke verringern	Betätigen Sie die Lautstärke Ab Taste (bei aktivem Audio Signal)
Stummschalten	Betätigen Sie kurz und gleichzeitig die Lautstärke Auf und Lautstärke Ab Tasten (bei aktivem Audio Signal).
Akku Ladeanzeige	Betätigen Sie die Lautstärke Auf Taste mindestens drei Sekunden lang : - Blaues Licht = Akku ist voll - Blau/rotes Licht = Akku ist halb leer - Rotes Licht = Batterie ist fast leer

4.2 GESPROCHENE STATUSANZEIGE

Ihr **scala rider G4** Headset ermöglicht Übertragung verschiedener Statusanzeigen. Unter anderem wird ihr Verbindungsstatus angesagt, sodass Sie wissen ob Sie sich im Handy- oder Interkommodus befinden. Ausserdem bestätigt es ihnen den Wechsel des Modus und vieles mehr.

Diese Option ist werkseitig eingeschaltet und kann, wie unten beschrieben, deaktiviert werden.

Im Sprachmenü kann eine von fünf verschiedenen Sprachen ausgewählt werden. In der Zukunft werden weitere Sprachen zum Herunterladen auf unserer Webseite angeboten (s. Absatz 4.4 für Firmware-Upgrades.)

Öffnen des Sprachmenüs : Betätigen und halten Sie gleichzeitig etwa drei Sekunden lang die Kanal "A" und Kanal "B" Taste , während sich das Headset im Standby-Modus befindet. Nach Aktivierung des Sprachmenüs, folgen Sie bitte den Anweisungen in Englisch oder wählen Sie Ihre bevorzugte Sprache.

Zum Ein- bzw. Ausschalten der gesprochenen Statusanzeigen, betätigen und halten Sie die Lautstärke Ab Taste mindestens sechs Sekunden lang.

EIN: LED Anzeige : Blau + Signalton: Ein kurzes Piepen

AUS: LED Anzeige : Rot + Signalton: Zweimaliges kurzes Piepen

4.3 AUDIOQUELLEN UND PRIORITÄTEN

Die verschiedenen Audioquellen, die mit dem G4 verbunden sind werden priorisiert, d.h. eine höher priorisierte Quelle wird immer eine niedrig priorisierte Quelle deaktivieren. Ein eingehender Handyanruf wird z.B. ein sich in Gang befindliches Interkomgespräch unterbrechen. Ein eingehender Interkomanruf wird Übertragungen vom eingebauten UKW Radio unterbrechen usw.

Hohe Priorität

1. Handy oder GPS Navi Gerät

2. Interkom

3. A2DP Audioquelle

4. UKW Radio (eingebaut)

5. AUX-Buchse (für kabelgebundene Geräte wie z.B. MP3 Player)

Niedrige Priorität

4.4 FIRMWARE AKTUALISIERUNG

In Zukunft werden Sie auch Firmware Upgrades herunterladen können, um Ihr G4 stets mit den aktuellsten Softwareversionen dem neusten Stand zu halten. Unter anderem werden zukünftige Firmware Upgrades weitere Statusanzeigen und Funktionen für Ihr Headset ermöglichen. Um stets die neuste Version zu sichern, registrieren Sie sich bitte online unter **www.cardosystems.com/download/softwareupgrade** und halten sie hierfür die Serienummer ihres Gerätes bereit. Zur Installation von Firmware Upgrades verwenden Sie bitte das USB Kabel, das in der Verpackungsbox enthalten ist.
Bitte beachten Sie, dass Firmware Upgrades vorläufig nur für Rechner mit Windows® XP™ oder Vista™ Plattform verfügbar sind.

4.5 RÜCKSETZUNG DES HEADSETS (RESET)

Falls Ihr Headset trotz wiederholter Versuche nicht reagiert, können Sie eine Rücksetzung vollziehen indem Sie es einfach zehn Sekunden lang über die Steckdose aufladen und dann erneut einschalten. Danach müsste das Gerät wieder normal funtionieren.

5. MECHANIK

5.1. ANBRINGEN DES HEADSETS AM HELM

Die Klemmhalterung inklusive des Mikrofons und Lautsprecher muss als erstes am Helm angebracht werden. Danach kann die Headseteinheit jederzeit von der Klemmhalterung abgenommen oder aufgesteckt werden.

Es gibt zwei Möglichkeiten die Klemmhalterung am Helm zu befestigen :

Standard Methode: Passt für die meisten Helmtypen.

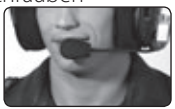
Festklebende Methode: Passt für Helme, bei denen die Standard Methode nicht verwendet werden kann. Verwenden Sie hierfür die in der Verpackungsbox enthaltene Klebeplatte.

Standardmethode: Anbringen der Klemmhalterung am Helm

1. Lösen Sie mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel beide Schrauben der Rückplatte.

2. Schieben Sie die Rückplatte zwischen Helmpolsterung und Aussenschale des Helmes.

3. Positionieren Sie die Klemmhalterung sodass sich das Mikrofon über der Mitte ihres Munds befindet. Ziehen Sie dann die Schrauben fest. Ggf. müssen Sie die Klemmhalterung mehrmals verschieben, bis Sie die beste Position gefunden haben.



Wenn Sie die **scala rider** Version mit dem Kabelmikrofon erworben haben, (s. Kapitel 5.2).

Festklebende Methode : Anbringen der Klemmhalterung durch Kleben

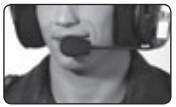
Falls die oben beschriebene Standardmethode nicht verwendet werden kann, oder Sie es vorziehen die Klemmhalterung permanent am Helm anzubringen, können Sie die Festklebende Methode verwenden.

ACHTUNG:
Dieser Prozess kann nur einmal durchgeführt werden !

Hinweis: Obwohl wir keine Informationen bezüglich eventueller Helmbeschädigungen haben, möchten wir dennoch darauf hinweisen, dass die Nutzung der Klebemethode ohne Gewähr und auf Ihre eigene Verantwortung geschieht. Die Klebemethode wird ihnen auf dieser Grundlage und lediglich als Alternative angeboten, die Sie unter Ausschluss jeglicher Haftungsansprüche nutzen können.

1. Lösen Sie mit dem beigefügten Inbusschlüssel die beiden Schrauben der Rückplatte.

2. Wählen Sie die Stelle am Helm, wo die Klemmhalterung angebracht werden soll.
3. Positionieren Sie die Klemmhalterung so, dass sich das Mikrofon über der Mitte ihres Munds befindet und ziehen Sie die Schrauben fest. Ggf. müssen Sie die Klemmhalterung wiederholt positionieren, bis Sie die beste Stelle gefunden haben. Reinigen Sie die gewählte Stelle vor dem Klebevorgang.



4. Nutzen Sie die feuchten Reinigungstücher um die Fläche, wo die Klebeplatte angebracht werden soll zu reinigen. Lassen Sie danach genug Zeit zum Trocknen.
5. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche der Platte.
6. Platzieren sie die Klebeplatte auf der unter 3. gewählten Fläche und drücken Sie diese dann fest für 15 Sekunden an allen drei Stellen an.
7. Der Kleber entwickelt seine vollständige Stärke innerhalb der nächsten 24 Stunden. Es wird daher davon abgeraten das Headset innerhalb dieses Zeitraums zu verwenden.
8. Befestigen Sie die Klemmhalterung auf der Klebeplatte mit den Inbusschrauben die Sie vorher gelöst haben.

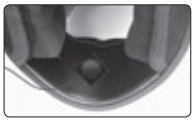
Wenn Sie die scala rider G4 Version mit dem kabelgebundenen Mikrofon erworben haben, verfahren Sie wie folgt :

5.2 ANBRINGEN DES KABELGEBUNDENEN MIKROFONS AN EINEN INTEGRALHELM

Falls Sie die Version mit dem kabelverbundenen Mikrofon benutzen, sollten Sie zuerst sicherstellen, dass die Klemmhalterung, wie unter Absatz 5.1 beschrieben, am Helm angebracht wurde.

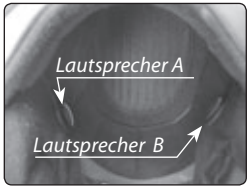
Bitte reinigen Sie vorab die Stelle am Innenfutter des Helms gegenüber dem Mund, wo letztendlich das Mikrofon angebracht werden soll. Danach bringen Sie das Mikrofon an eben dieser Stelle an.

a. Entfernen sie die Schutzfolie von der Klebefläche des Klettpolsters und bringen sie dieses an die gewählte Stelle gegenüber ihres Mundes an.



b. Bringen Sie das Mikrofon ans Klettpolster an.
c. Ziehen Sie danach die Schrauben der Klemmhalterung fest.

5.3 POSITIONIEREN DES MIKROFONS UND DER LAUTSPRECHER



Das Mikrofon muss vor der Mitte ihres Mundes befestigt werden, wie oben beschrieben.

Bringen Sie die Lautsprecher an die Klettpolster innerhalb des Helmes, gegenüber ihrer Ohren an (kurzes Lautsprecherkabel [A] für das linke Ohr und langes Lautsprecherkabel [B] für das rechte Ohr). Nutzen Sie ggf. die beigefügten Klettpolster.

In bestimmten Ländern oder Regionen ist die Nutzung von zwei Lautsprechern evt. untersagt. In solchem Falle sollten Sie das lange Lautsprecherkabel einfach unter der Polsterung des Helms verstauen.

HINWEIS: Für beste Ergebnisse sollten beide Lautsprecher stets in direktem Berührungskontakt mit den Ohren stehen. Bitte besuchen Sie unsere Webseite: ***www.cardosystems.com/support/faq****. Unter der Kategorie* ***Audiokit*** *finden Sie wichtige Hinweise und Tips.*

5.4 ANBRINGEN UND ABLÖSEN DES HEADSETS VON DER KLEMMHALTERUNG

ANBRINGEN:

Führen Sie das Headset seitlich (horizontal) entlang der Gleitschiene, bis Sie das Klicken beim Einrasten hören.

Headset horizontal schieben

ABLÖSEN:

Das Headset kann zum Laden des Akkus oder zwecks Lagerung von der Klemmhalterung abgelöst werden.Schieben Sie dazu das Headset nach vorn.

Schieben Sie das Headset mit ihrem Daumen nach vorn

5.5 NUTZUNG DER AUSKLAPPBAREN ANTENNE

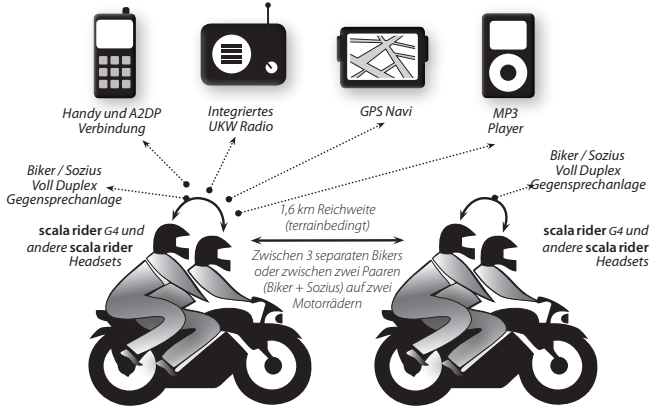
Die ausklappbare Antenne ermöglicht es die Interkomreichweite zu anderen Motoradfahrern zu maximalisieren. Um die Antenne auszuklappen, drücken Sie leicht gegen den Antennenbuckel in die Richtung des Helmes. Die interne Feder wird die Antenne dann aufspringen lassen.

Um die Antenne wieder zurückzuklappen, drücken Sie diese wieder bis zum Einrasten in ihre horizontale Position.

Hinweis: Die ausgefahrene Antenne dient nur zur Verbesserung der Interkomreichweite zwischen Motorradfahrern und hat keinen Einfluss auf Handygespräche, UKW Radioempfang oder auf die Verbindung mit dem MP3 Player. Es stört allerdings auch nicht, wenn Sie es vorziehen die Antenne ständig in vertikaler Position zu belassen.

6. VERBINDEN VON *BLUETOOTH* FÄHIGEN HANDYS, GPS NAVI ODER MP3 (A2DP) GERÄTEN

Multiple Device Connectivity («MDC») mit *Bluetooth* fähigen Geräten.


Handy und A2DP Verbindung
Integriertes UKW Radio
GPS Navi
MP3 Player
Biker / Sozius Voll Duplex Gegensprechanlage
Biker / Sozius Voll Duplex Gegensprechanlage
scala rider G4 und andere scala rider Headsets
1,6 km Reichweite (terrainbedingt)
Zwischen 3 separaten Bikers oder zwischen zwei Paaren (Biker + Sozius) auf zwei Motorrädern
scala rider G4 und andere scala rider Headsets

Dank MDC Technologie ermöglicht jedes der **G4** Headsets folgende parallele Verbindungsmöglichkeiten:

Interkom mit bis zu zwei anderen G4 Headsets

und mit einem der folgenden *Bluetooth* Geräte*

- ➤ Handy (entweder direkt oder über GPS Navi)
- ➤ GPS Navi Gerät
- ➤ A2DP fähiger MP3 Player oder Adapter
- ➤ *Bluetooth* Adapter

Hinweis: Wenn Sie gleichzeitig ein Handy und ein GPS Navi Gerät nutzen wollen, muss Ihr Handy mit dem GPS Gerät und nicht mit dem G4 Headset gekoppelt werden..

** Bitte lesen Sie auch die unter Absatz 9.10b angeführten Einschränkungen*

6.1 HANDY

Um ihr Handy mit dem **scala rider G4** zu verwenden, muss es zuvor mit dem Handy gekoppelt werden.

Koppeln (Pairing) muss prinzipiell nur einmal vollzogen werden. Nachdem ein Headset mit einem bestimmten Handy gekoppelt ist, werden sich die Geräte automatisch erkennen, sobald sie sich in Reichweite befinden.

Sobald die Verbindung zwischen Handy und Headset unterbrochen wurde, betätigen Sie die Handy Taste um die Verbindung wieder herzustellen.

Koppeln des Headsets mit einem Handy:

1. Schalten Sie Ihr Handy ein und stellen Sie sicher, dass dessen *Bluetooth*-Funktion aktiviert ist. Schalten Sie nun auch das G4 Headset ein indem Sie dessen Handy Taste betätigen bis es dreimal blau blinkt.
2. Betätigen und halten Sie jetzt die Handy Taste am G4 (etwa 6 Sek.), bis die roten und blauen LEDs abwechselnd rasch blinken. Ihr G4 ist nun im Pairing Modus, d.h. zum Koppeln bereit.
3. Suchen Sie gemäss der Anleitung Ihres Handys auf Ihrem Handy Display nach *Bluetooth*-Geräten.
4. Nach einigen Sekunden führt ihr Handy das "**scala rider G4**" als erkanntes Gerät auf. Wählen und bestätigen Sie dieses. Folgen Sie dann den Handy-Anleitungen, um das Koppeln (Pairing) zu vollziehen.
5. Geben Sie bei der Eingabeaufforderung 0000 (vier Nullen) als PIN bzw. Passwort ein.
6. Sobald Ihr Handy bestätigt, dass das Pairing erfolgreich war, beginnt das Headset langsam blau zu blinken.

Hinweis: Falls das Koppeln nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet sich das Headset automatisch wieder in den Standby Modus um.

Hinweis: Nicht alle Bluetooth *Handys können auch* Bluetooth *Stereo Musik (A2DP) übertragen, selbst wenn das Handy über einen eingebauten MP3 Player verfügt. Sehen Sie diesbezüglich die Gebrauchsanleitung ihres Handys ein. In Verbindung mit einigen Handytypen ist es evtl. erforderlich, dass Sie (auch nachdem das Koppeln durchgeführt wurde) die Handy Taste des G4 betätigen müssen, um die Verbindung zwischen Handy und Headset herzustellen. Das* ***scala rider G4*** *Headset wird sich automatisch mit jenem Handy verbinden, mit dem er zuletzt verbunden war.*

6.2 GPS NAVI GERÄT

In Verbindung mit einem GPS Navi Gerät können Sie über Ihr Headset Navigationsanweisungen und Audio empfangen.

Zur Verbindungsherstellung zwischen einem *Bluetooth* fähigen GPS Navi und Ihrem **scala rider G4**, müssen diese zuerst gekoppelt werden.

Hinweis: Nicht alle Bluetooth *fähigen GPS Navi Geräte erlauben Verbindungen zu* Bluetooth *Headsets. Unter anderem müssen diese GPS Navis das* Bluetooth *«Handsfree» Gateway Protokoll unterstüzen. Bitte sehen Sie dazu die Bedienungsanleitung ihres GPS Navi Gerätes ein.*

Koppeln des Headsets mit einem GPS Navi Gerät:

1. Bei eingeschaltetem Zustand halten Sie die Lautstärke *Auf* Taste des Headsets mindestens sechs Sekunden gedrückt, bis die roten und blauen LEDs gleichzeitig rasch blinken. Jetzt ist das Gerät im Pairing Modus, d.h. zum Kopplungsprozess bereit.
2. Suchen Sie auf dem GPS Navi nach *Bluetooth* Headsets und folgen Sie dabei den Anweisungen. Weitere Anleitungen und Information finden Sie im Benutzerhandbuch ihres GPS-Gerätes.
4. Wenn Ihr GPS-Gerät Sie zur Eingabe einer PIN oder eines Passworts auffordert, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein.
5. Ihr GPS-Gerät bestätigt nun, dass der Kopplungsvorgang (das Pairing) erfolgreich durchgeführt wurde. Das Headset beginnt nun langsam blau zu blinken.
6. Falls Sie ein *Bluetooth*-Handy dazu verwenden möchten, Anrufe über Ihr Headset zu tätigen und entgegenzunehmen, müssen Sie nun Ihr Handy mit dem GPS-Gerät koppeln. Folgen Sie bitte den Gebrauchsanleitungen Ihres GPS-Geräts bzw. Handys.

HINWEIS:

- *Falls das Koppeln nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet sich das Headset automatisch wieder in den Standby Modus um.*
- *Die Proritäten für ihr Headset sind so eingerichtet, dass eingehende Interkomgespräche eine GPS Sprachanweisung nicht unterbrechen. In diesen Fall wird der Anrufer über Interkom ein Besetzt Signal hören. Sie hören gleichzeitig zwei Pieptöne, zwecks Anzeige, dass ein Interkomteilnehmer versucht Sie zu erreichen.(s. Absatz 4.3 für weitere Informationen zu den Audio Prioritäten der gekoppelten Geräte.)*

6.3 MP3 MUSIK (DRAHTLOSE OPTION - A2DP)

Ihr Headset ist empfangsbereit für kabellose Stereomusik von A2DP Quellen (z.B. MP3) und Smartphones, die die *Bluetooth* Protokolle A2DP und AVRCP unterstützen. Nutzung eines *Bluetooth* Gerätes mit AVRCP ermöglicht Ihnen den Betrieb der wichtigsten A2DP Funktionen direkt vom Headset.

Hinweis: Das G4 Headset kann über das beigefügte Kabel auch Audiosignale von MP3 Playern und Audioquellen ohne Bluetooth *Profil empfangen (s. Absatz 7.2)*

Auch bei Musikempfang über Ihre A2DP Quelle, bleiben Sie für Handyanrufe verfügbar. Bei eingehendem Anruf werden Radio- bzw. MP3 Empfang automatisch stummgeschaltet und dem eingehendem Anruf Vorrang gegeben. Beachten Sie bitte, dass bestimmte Geräte nach Stummschaltung den Radio- bzw. MP3 Empfang nicht wieder automatisch aufnehmen. In solchen Fällen muss dieser manuell reaktiviert werden.

Vorbereiten des MP3 Players für *Bluetooth* Stereo A2DP Übertragungen.

Um über einen *Bluetooth* Stereo (A2DP) fähigen MP3 Player oder Adapter Musik zu hören, muss dieser zuerst mit dem Headset gekoppelt werden.

Koppeln des Headsets mit einem MP3 Player oder Adapter

Hinweis: Falls Sie ein A2DP Quelle nutzen, die in ihrem Handy eingebaut ist, muss die Kopplung mit dem Headset wie in Absatz 6.1 beschrieben vollzogen werden.

1. Schalten Sie ihren MP3 Player oder Adapter ein und stellen Sie sicher, dass die *Bluetooth* Funktion aktiviert ist.
2. Bei eingeschaltetem Headset, betätigen und halten Sie die Handy Taste mindestens sechs Sekunden lang, bis die rote und blaue Leuchtsignale schnell abwechselnd blinken
3. Suchen Sie mit ihrem MP3 Player nach dem *Buetooth* Headset und folgen Sie dabei der Gebrauchanleitung ihres Gerätes.

Hinweis: Zur Nutzung eines Bluetooth *Adapters, sehen Sie bitte die Gebrauchsanleitung des Adapters ein.*

4. Nach einigen Sekunden wird Ihr MP3 Player "**scala rider G4**" als gefundenes Gerät auflisten. Wählen Sie dieses und folgen Sie der Gebrauchanleitung des MP3 Players um das Koppeln durchzuführen.
5. Wenn Ihr MP3 Player eine PIN oder ein Passwort verlangt, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein.
6. Wenn das Koppeln abgeschlossen ist wird ihr MP3 Player ihnen dieses ggf. bestätigen und die LED des Headset wird gleichmässig blau blinken.

Hinweis: Wenn das Koppeln der Geräte nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, wird das Headset in den Standby Modus zurückschalten.

Betrieb Ihrer A2DP Quelle direkt vom Headset

Play	Betätigen und halten Sie 3 Sekunden lang die MP3 Taste
Pause / Stop*	Betätigen und halten Sie 3 Sekunden lang die MP3 Taste
Vorwärts	Betätigen und halten Sie 3 Sekunden lang die Lautstärke Auf Taste
Rückspulen	Betätigen und halten Sie 3 Sekunden lang die Lautstärke *Ab* Taste

** Verschiedentlich je nach Handymodell*

7. THE SOUND OF MUSIC: EINGEBAUTES UKW RADIO UND EXTERNER MP3 PLAYER (MIT KABEL VERBUNDEN)

7.1 UKW RADIO

Ihr **scala rider G4** Headset ist mit einem UKW Stereo Radiomodul ausgerüstet. Das Modul verfügt auch über RDS (Radio Data system) Technologie, die Ihnen u.a. ermöglicht zu bestimmen, wie und wann Sie ihre Lieblingssender hören wollen.

Radio einschalten	Im Standby Modus, betätigen Sie 3 Sekunden lang die Kanal "B" Taste
Radio ausschalten	Während des Radioempfangs, betätigen Sie 3 Sekunden lang die Kanal "B" Taste
Zum nächsten vorprogrammierten Sendern wechseln	Während des Radioempfangs, betätigen Sie kurz die Kanal "B" Taste um zwischen den sechs vorprogrammierten Sendern zu navigieren.
Einleiten eines Interkom- Gesprächs	Während des Radioempfangs, beginnen Sie einfach laut zu sprechen
Einleiten von Sprachwahl über Handy	Während des Radioempfangs, betätigen Sie die Handytaste und sprechen Sie laut den Namen der Person aus ,die Sie anrufen möchten. Für diese Funktion muss das Handy die Sprachwahl Funktion unterstüzen.

Einleiten der Wahlwiederholung über das Handy	Während des Radioempfangs, betätigen Sie zwei Mal die Handytaste
RDS EIN/AUS	Während des Radioempfangs, betätigen Sie die Lautstärketasten (Auf/Ab) gleichzeitig für 3 Sekunden.

Dank des RDS –Moduls wählt Ihr Headset automatisch das stärkste Signal, das für den UKW-Sender Ihrer Wahl verfügbar ist, damit Sie die Frequenz des Radiosenders nicht jedesmal neu einstellen müssen.

RDS An / Aus (bei laufendem Radioempfang gleichzeitig 3 Sek. lang betätigen)
A
B
scala rider G4
• Radio Ein / Aus (3 Sekunden gedrückt halten)
• Zwischen gespeicherten Sendern pendeln (kurz betätigen)

Suchen und Speichern von Radiosendern

Ihr UKW Radio kann bis zu sechs Sender speichern.

1. Während des Radioempfangs, betätigen Sie etwa 3 Sekunden lang eine der Lautstärketasten (Auf oder Ab) um eine jeweils höhere oder nierigere Frequenz zu finden, oder drücken Sie einfach Auf bzw. Ab bis Sie den nächsten Radiosender hören
2. Wenn ein Sender gefunden ist, wird der Suchvorgang beendet und der gewählte Sender kann empfangen werden.
3. Um die Suche fortzusetzen, betätigen Sie eine der beiden Lautstärke-Tasten für 3 Sekunden.

Sender Speichern

1. Wählen Sie einen der sechs möglichen Sender, indem Sie die Kanal „B" Taste betätigen, bis Sie den gewünschten Sender ausfindig gemacht haben, den Sie anstelle eines bereits gespeicherten Senders speichern möchten.
2. Suchen Sie auf dieselbe Weise nach einem zweiten Sender.
3. Betätigen Sie die Kanal "B" Taste innerhalb von 20 Sekunden nach Wahl des gewünschten nächsten Senders, um diesen zu speichern und fahren Sie auf diese Weise bis zum sechsten Speicherplatz fort.
4. Wenn Sie einen gefundenen Sender nicht speichern, wird das Radio den Suchmodus verlassen, ohne den aktuellen Sender zu speichern. Sie können diesen Sender jedoch auch ungespeichert weiterhin empfangen. Betätigen der Kanal "B" Taste führt in diesem Fall zum Wechseln auf den nächst gespeicherten Sender.

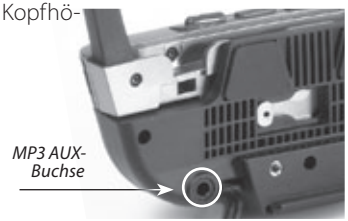
Sie können bis zu sechs Sender speichern.

7.2 KABELVERBINDEN VON MP3 PLAYERN, BZW ANDEREN EXTERNEN AUDIOQUELLEN (nicht über *Bluetooth*)

Nutzen Sie die AUX Buchse zwecks Anschluss der Kabelverbindung

Ihr **scala rider G4** Headset verfügt über eine AUX-Buchse zur Anbindung von Geräten dient, die nicht über *Bluetooth* verfügen (wie etwa MP3 Player mit 3.5 mm - 1/8" Stereo Buchsen). Diese Geräte werden über das beigefügte Mini-USB Kabel verbunden.

1. Stellen Sie sicher, dass sich das Headset im Standby Modus befindet und die blaue LED gleichmässig blinkt.
2. Geben Sie das MP3 Kabel in die Kopfhörerbuchse ihres MP3 Players, bzw. Audio Gerätes und das andere Ende in die AUX Buchse des **scala rider G4**.



3. Bedienen Sie den MP3 Player über seine eigenen Steuertasten (FF / REW / PLAY / PAUSE).

Die Lautstärke kann über den MP3 Player oder über die Lautstärke Tasten am Headset reguliert werden.

Jede andere Audioverbindung wird den MP3 Player automatisch stumm stellen. Das Audiosignal wird erst dann aufgenommen, wenn das Headset sich erneut im Standby Modus befindet.

Hinweis: Während der MP3 Player in Betrieb ist, ist die VOX Funktionen nicht verfügbar.

8. HANDYBETRIEB

Handyanrufe aufnehmen und empfangen

GRUNDFUNKTIONEN	
Anrufe empfangen	Bei Klingelton betätigen Sie die Handy Taste oder sprechen Sie laut ein beliebieges Wort aus
Anrufe abweisen	Schweigen Sie bei Klingelton bis es erlischt, oder betätigen Sie die Handy Taste im Laufe von 3 Sek
Gespräch beenden	Betätigen Sie während des Gesprächs kurz die Handy Taste, oder überlassen Sie das Auflegen Ihrem Gesprächspartner
Sprachwahl	Betätigen Sie während des Standby Modus die Handy Taste und sprechen Sie laut den Namen der Person aus, die Sie anrufen wollen. Diese Funktion wird nur von Handys unterstüzt, die über das Sprachbefehl Profil verfügen
Wiederwahl	Betätigen Sie während des Standby Modus zwei Mal die Handy Taste

ERWEITERTE FUNKTIONEN FÜR 3-WEG KOMMUNIKATION	
Hinzufügen bzw. Abtrennen des Kanal "A" Headsets vom laufenden Handygespräch	Betätigen Sie während eines Handygesprächs die Kanal "A" Taste
Hinzufügen bzw. Abtrennen des Kanal "B" Headsets vom laufenden Handygespräch	Betätigen Sie während eines Handygesprächs die Kanal "B" Taste

Während laufender Handygespräche werden eingehende Interkom Anrufe automatisch abgewiesen. Nach Beenden des Handygesprächs, ist das Headset wieder aufnahmebereit für eingehende Interkom Anrufe.

Leuchtanzeigen (LEDs)

LED ANZEIGE	STATUS
Keine	Headset is ausgeschaltet
Ein blaues Blinken alle 3 Sekunden	Standby – Kein Gespräch in Gang
Zwei blaue Blinker alle 3 Sekunden	Handygespräch, Radio oder MP3 Player aktiv
Ein rotes Blinken alle 3 Sekunden	Standby – Geringe Akkuladung
Zwei rote Blinker alle 3 Sekunden	Geringe Akkuladung während eines Handyanrufs oder beim Hören von Radio oder MP3 Player
Permanent rot	Akku wird geladen

9. INTERKOMBETRIEB (GEGENSPRECHANLAGE)

9.1 EINLEITUNG

Das **scala rider G4 PowerSet** bietet Ihnen durch einfaches Aufklappen der Antenne eine erweiterte Interkom-Reichweite für Bike-to-Bike-Kommunikation. Die Flip-Up Antenne ermöglicht Ihnen, die Reichweite für Interkom-Kommunikation mit anderen Motorradfahrern auf bis zu **1,6 km** zu erhöhen (Reichweite ist geländeabhängig). Die Antenne ist auch bei Nutzung in besonders lauter Umgebung hilfreich. Sie können die Flip-Up Antenne natürlich auch geöffnet lassen wenn das Interkom nicht in Betrieb ist.

Flip-up Antenne für grössere Reichweite

Das **scala rider G4 PowerSet** Paket beinhaltet zwei werksseitig gekoppelte („Pairing") Headsets. Für *Bluetooth* Interkom Verbindungen mit weiteren Geräten müssen diese vorab mit Ihrem **G4** gekoppelt werden.

Das Koppeln ("Pairing") muss prinzipiell nur ein Mal durchgeführt werden. Nach Abschluss des Prozesses bleiben die Headsets gekoppelt und erkennen sich einander automatisch, sobald sie in Reichweite sind.

Weitere Details zur Interkom-Nutzung mit anderen Headsets (nicht-G4 Modelle) lesen Sie bitte im nachfolgenden Abschnitt 9.11.

Ihr Headset verfügt über zwei Interkom-Kanäle für Headset-zu-Headset-Verbindungen. Daher kann Ihr G4 simultan mit bis **zu zwei anderen Headsets** kommunizieren.

Falls eines dieser anderen zwei Headsets ebenfalls mit einem weiteren G4 -Headset verbunden ist, können alle vier Teilnehmer ein 4 Wege-Konferenzgespräch führen (siehe Abschnitt 9.10c unten).

9.2 RÜCKWÄRTIGE KOMPATIBILITÄT

Ihr **scala rider G4** kann auch für Interkom-Kommunikation mit früheren **scala rider** Modellen in unterschiedlichen Konfigurationen benutzt werden, und Sie können Ihre eingestellten Präferenzen jederzeit ändern.

Es gibt derzeit vier **scala rider** Modelle, mit denen Ihr G4 verbunden werden kann, und jede dieser Verbindungen hat spezifische Eigenschaften und/oder Beschränkungen.

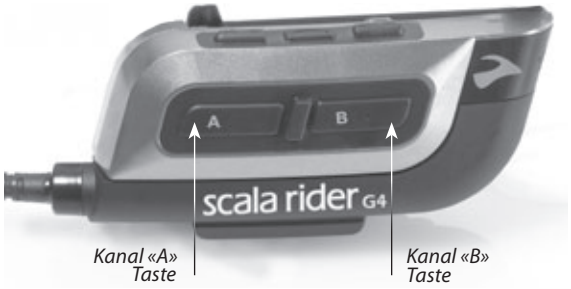
Bezüglich der Reichweite ist die Interkom-Kommunikation zwischen Ihrem G4 und einem nicht-G4 Headset auf die des Gerätes mit der geringeren Reichweite beschränkt.

Zum Beispiel: Wenn Sie Ihr G4 mit einem **scala rider** Q2 verbinden, erreichen Sie Interkom-Distanzen von bis zu 500 m, da dies die höchstmögliche Reichweite für das Q2 ist.

Im folgenden Abschnitt wird aufgezeigt, wie Ihr G4 mit früheren nicht-G4 scala rider Modellen zu koppeln ist (d.h. mit den Modellen "Q2™, "Solo™", "FM™", oder einer Fahrereinheit des "TeamSet™"). Darüberhinaus ist das G4 auch voll kompatibel mit dem Schuberth SRC-System™ (Details unter **www.cardosystems.com/src**).

9.3 VOR INBETRIEBNAHME DES INTERKOMS

Ihr **scala rider G4** Headset verfügt über zwei Tasten, die zur Verbindungsaufnahme mit zwei anderen Headsets dienen. Diese anderen Headsets werden hier als **KANAL "A"** und **KANAL "B"** bezeichnet. In den folgenden Abschnitten erfahren Sie auch wie ein dritter und vierter Teilnehmer hinzugefügt und ein Interkom- Konferenzgespräch geführt werden kann.



Die beiden Headsets in der Box sind bereits werkseitig miteinender gekoppelt und zur Inbetriebnahme bereit. Der folgende Abschnitt ist nur relevant im Falle, dass Sie jetzt weiteren Geräte zwecks 3-Weg or 4-Weg Interkom hinzufügen wollen. Falls dies nicht der Fall ist, können Sie den folgenden Abschnitt ignorieren und direkt zu Abschnitt 9.4. übergehen.

Da das G4 mit allen Modellen der **scala rider** Produktpalette gekoppelt werden kann, empfehlen wir, dass Sie Ihr Gerät zuerst entsprechend Ihrer bevorzugten Konfiguration koppeln und später beliebig ändern, sofern Bedarf dafür besteht.

Zum Beispiel: Falls Sie normalerweise das Interkom benutzen, um mit zwei andern Bikern zu kommunizieren, die beide ebenfalls G4-Einheiten benutzen, dann sollten Sie es so koppeln, wie unten in Abschnitt 9.10 b beschrieben.

Demzufolge wählen Sie bitte jetzt Ihre anfängliche Kopplungspräferenz unter den Optionen in der nachstehenden Tabelle aus. Anschließend vollziehen Sie den Kopplungsprozess, wie er im entsprechenden Abschnitt beschrieben ist. Danach kehren Sie zu den Erklärungen in Abschnitt 9.4 “Aufnahme von Interkom-Anrufen” zurück.

Wählen Sie jetzt Ihre Kopplungspräferenz

ZU KOPPELNDE HEADSETS	LESEN SIE ABSCHNITT
Ihr G4 mit einem anderen G4	9.10 a
Ihr G4 mit einem Q2	9.11 a
Ihr G4 mit einem früheren scala rider -Modell	9.11 b
Ihr G4 mit einer dritten G4-Einheit	9.10 b
Ihr G4 mit einem G4 und einer Q2 -Einheit	9.11 c
Ihr G4 mit zwei Q2 -Einheiten	9.11 c
Ihr G4 mit einem G4 und einem früheren scala rider -Modell	9.11 c
Ihr G4 mit einem Q2 und einem früheren scala rider -Modell	9.11 c
Ihr G4 mit zwei früheren scala rider -Modellen	9.11 c
Ihr G4 als Teil einer 4-Weg Interkom-Konfiguration	9.10 c

9.4 AUFNAHME VON INTERKOM-ANRUFEN

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom -Anruf mit Headsets aufzunehmen, die mit Ihrem G4 gekoppelt sind (stellen Sie sicher, dass Sie im Bereitschaftsmodus sind) :

SPRACHVERBINDUNG:	VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:
Vorzugsweise für relative kurze Gespräche, da hier der Kanal nach 30 Sekunden Stille in den Bereitschaftsmodus umschaltet. **Beginnen Sie laut zu sprechen** Sobald Sie laut sprechen, wird automatisch ein Interkom-Gespräch mit beiden gekoppelten Headsets, KANAL «A» und KANAL «B», aufgebaut (falls beide gekoppelt und verfügbar sind). Das Interkom-Gespräch wird aufrechterhalten, bis alle Teilnehmer 30 Sekunden lang schweigen (gilt für 2-Wege Kommunikation).	Vorzugsweise für längere Gespräche, da hier der Kanal offen und aktiv bleibt. Betätigen Sie einmal kurz die KANAL «A» –Taste, um das KANAL «A» -Headset zu einem Interkom-Gespräch hinzuzufügen oder zu entfernen. Betätigen Sie einmal kurz die KANAL «B» –Taste, um das KANAL «B» -Headset zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen.

HINWEIS: Während das Interkom in Betrieb ist, sind die Wiederwahl und Sprachsteuerung Funktionen nicht verfügbar.

9.5 ANNAHME VON INTERKOM-ANRUFEN

Sobald ein anderes gekoppeltes Headset versucht Sie via Interkom anzurufen, wird das Gespräch sofort aufgebaut.

HINWEIS: Der werkseitige Prioritätsmodus des Headsets verhindert Unterbrechungen von bereits in Gang befindlichen Handygesprächen oder Navianweisungen durch eingehende Interkom Anrufe. Bei laufenden Gesprächen oder Navianweisungen hört der Interkom-Anrufer ein Besetzt-Zeichen und Sie werden einen doppelten Piepston hören, d.h., dass ein Interkom-Anrufer versucht Sie zu erreichen. (siehe Abschnitt 4.3 für Details zu den Prioritätseinstellungen von gekoppelten Geräten).

9.6 EIN- / AUSSCHALTEN DES SPRACHBEFEHL-MODUS (VOX)

Das G4 bietet auch VOX Technologie für sichere und freihändige Bedienung von Schlüsselfunktionen. Um eingehende Anrufe anzunehmen sprechen Sie nur laut ein bestimmtes Wort aus (z.B. "Hallo"). Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, müssen Sie sich lediglich etwa 10 Sekunden lang still verhalten. Um einen eingehenden Interkom Anruf abzuweisen, bleiben Sie bitte 30 Sekunden lang still.

Während das Gerät im Bereitschaftsmodus ist, halten Sie die Tasten "Lautstärke Auf" und "Lautstärke Ab" gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepston hören. In der Standardeinstellung (ab Werk) ist die Funktion "Sprachverbindung" aktiviert.

HINWEIS: Das Ein-/Ausschalten der Funktion Sprachverbindung hat nur Auswirkungen auf die Interkom -Funktionen

9.7 RESET: ANNULLIEREN / RÜCKSETZEN DES KOPPELNS (WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNG)

Dieser Abschnitt ist erst nach Abschluss des Kopplungsprozesses relevant.

Sie können jederzeit alle bereits gekoppelten Geräte löschen. Verfahren Sie dazu wie folgt:

1. Wenn das **scala rider G4** -Headset eingeschaltet ist, halten Sie die Handy Taste mindestens sechs Sekunden gedrückt, bis die rote und blaue LED (Leuchtanzeige) abwechselnd blinken.
2. Halten Sie die Taste "Lautstärke Auf" drei Sekunden lang gedrückt.
3. Die rote und blaue LED blinken fünf Mal, und das Headset wird sich ausschalten. Damit ist der erfolgreiche Abschluss des Rücksetzens bestätigt.

9.8 WICHTIGE ANMERKUNGEN

a. Verbindung Ihres G4 mit Nicht-G4 Einheiten

Um Ihr G4 mit früheren **scala rider** Modellen zu koppeln, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt 9.10 c.

b. Besetzt-Status (Bei der Nutzung eines G4-Headsets)

Wenn Sie über das Headset ein Interkom-Gespräch mit einem Teilnehmer beginnen möchten, der bereits ein Telefonat oder Interkom-Gespräch führt oder GPS-Anweisungen hört, werden Sie einen doppelten Piepston hören (Besetzt).

c. Automatische Interkom-Wiederverbindung

Falls Ihre Headsets aufgrund von Überschreitung des Interkom Radius die Verbindung zueinander verlieren, werden sie automatisch versuchen die Verbindung wieder herzustellen, sobald sie sich erneut im Radius befinden. Sie können den erneuten Verbindungsaufbau auch manuell bewirken, indem Sie die entsprechende Kanaltaste betätigen („A" für die werkseitig gekoppelten **PowerSet** Geräte). Manueller Verbindungsaufbau sollte stets nur von einem Nutzer initiiert werden.

d. Beschränkungen des Konferenzmodus

Wann immer Sie auf Interkom-Konferenzmodus zwischen drei oder sogar vier Teilnehmern (Sie mitinbegriffen) schalten, werden die Teilnehmer, die gleichzeitig zwei aktive Verbindungen aufrechterhalten, keine Handy-Anrufe oder GPS-Nachrichten empfangen können, solange das Konferenz-Gespräch andauert (siehe Details in den Abschnitten 9.10 b sowie 9.10 c).

9.9 STÖRUNGSBEHEBUNG DES INTERKOM-SYSTEMS

Stellen Sie zuerst sicher, dass sich Ihr Mikrofon direkt in der Mitte vor Ihrem Mund befindet.

Da das G4 zur Nutzung in besonders lauter Umgebung entwickelt wurde, sollten Sie die Interkom-Funktion auch entsprechend in lauter Umgebung testen, wie etwa in der Nähe eines Motorrads im Leerlauf und nicht im Haus. Bitte vergewissern Sie sich auch, dass die Headsets korrekt miteinander gekoppelt wurden. Lesen Sie hierzu die Anweisungen in den entsprechenden Konfigurations-Abschnitten (Setup).

9.10 VERWENDUNG DER INTERKOM-FUNKTION MIT ANDEREN G4 -HEADSETS

9.10a ZWEI-WEG INTERKOM

Ihre beiden PowerSet Einheiten sind werkseitig miteinender gekoppelt und zum Verbindungsaufbau über deren Kanal „A" Taste konfiguriert. Falls Sie die Geräte aus jeglichen Gründen erneut koppeln wollen, verfahren Sie bitte wie folgt:

1. Bei ausgeschalteten Geräten sollten beide Geräte nun angeschaltet werden indem Sie die Handy Tasten betätigen und halten bis die blauen LEDs drei Mal blinken.
2. Stellen Sie sicher, dass beide Headsets jetzt langsam blau blinken.

HINWEIS: Die Wahl eines bereits belegten Kanals wird das dort gekoppelte Headset mit dem neu gekoppelten Headset ersetzen.

3. Beim ersten **G4** Headset, betätigen und halten Sie die Kanal „A" Taste im Laufe von mindestens 6 Sekunden bis die blauen und roten LEDs schnell blinken und somit anzeigen, das die Geräte sich im Kopplungsmodus (Pairing) befinden.
4. Für das zweite **scala rider G4** Headset, wiederholen Sie Schritt 3.
5. Innerhalb weniger Sekunden leuchten bei beiden Headsets die LED zwei Sekunden lang konstant. Dadurch wird angezeigt, dass die beiden Headsets jetzt miteinander gekoppelt, verbunden und einsatzbereit sind.

HINWEIS: Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet das Headset automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um

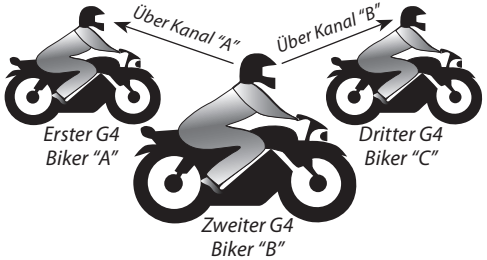
Aufnahme von Interkom-Anrufen

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom -Anruf mit Ihrem gekoppelten Headset aufzunehmen, d.h. zu initiieren während das Headset im Bereitschaftsmodus ist:

SPRACHVERBINDUNG:	VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:
Beginnen Sie laut zu sprechen Sobald Sie laut zu sprechen beginnen, wird ein Interkom-Gespräch mit dem anderen gekoppelten Headset hergestellt. Das Interkom-Gespräch wird aufrechterhalten, bis alle Teilnehmer 30 Sekunden lang schweigen.	**Betätigen Sie einmal kurz die gewünschte KANAL –Taste**, um das andere Headset zu einem Interkom-Gespräch hinzuzufügen oder zu entfernen.

9.10b. DREI-WEG INTERKOM (nur zwischen scala rider G4 Modellen möglich)

Durch Hinzufügen eines dritten G4 Headsets zu Ihren beiden Power-Set Einheiten, können Sie 3-Weg Konferenzgespräche über Interkom führen. Verfahren Sie bitte wie folgt:



In dieser Konfiguration ist Fahrer "B" mit Fahrer "A" *und* Fahrer "C" gekoppelt und dient daher als Verbindungsbrücke, die den Konferenzmodus ermöglicht.

WICHTIG: Da Fahrer "B" zwei Bluetooth *Verbindungen benutzt, wird er von seinem Handy bzw GPS-Navigerät getrennt, bis das Konferenzgespräch beendet ist. Nach Beendigung wird Fahrer "B" automatisch wieder mit seinem Handy, bzw Navi verbunden. Fahrer "A" und "C" bleiben mit ihren Handys bzw GPS-Navigeräten während des Konferenzgespräch verbunden.*

Einrichtung und Konfiguration der Drei-Weg Interkom-Verbindung

INTERKOM-KANAL	KOPPLUNGS- / VERBINDUNGS- TASTE	KOPPLUNGSMODUS LED-ANZEIGE
KANAL "A"	KANAL "A" - TASTE	Schnelles Blinken der ROTEN LED
KANAL "B"	KANAL "B" - TASTE	Schnelles Blinken der BLAUEN LED

KOPPLUNGSOPTIONEN ZWISCHEN DREI TEILNEHMERN (nur Um den zwei **PowerSet** Geräten ein drittes **G4** Headset hinzuzufügen, muss eines der beiden werkseitig miteinander gekoppelten **PowerSet** Geräte als Rider „B" dienen (s. Obiges Diagramm). Da die gekoppelten Geräte werkseitig über Kanal „A" kommunizieren, muss die dritte Einheit als Rider „C" über Kanal „B" gekoppelt werden

a. Schalten Sie die zu Rider "B" und Rider "C" bestimmten Geräte an indem Sie deren jeweilige Handy Tasten so lange gedrückt halten, bis die blauen LEDs dreimal blau blinken.

b. Betätigen Sie bei beiden Headsets deren Kanal „B" Tasten bis die LEDs rasch blau blinken, und somit angezeigt wird, dass sich die Rider "B" und Rider "C" Geräte im Kopplungsmodus befinden.

c. Innerhalb weniger Sekunden erscheinen auf beiden Headsets im Laufe von etwa 2 Sekunden ein stetes LED.

d. Schalten Sie die Einheit "A" an und warten Sie bis es sich automatisch wieder mit der werkseitig gekoppelten Einheit „B" verbindet. Falls dies nicht geschieht, betätigen Sie bitte die „A" Taste beim „A" Gerät um sich manuell zu verbinden.

HINWEIS: Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet das Headset automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um

Aufnahme von Interkom-Anrufen

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom -Anruf mit Ihren gekoppelten Headsets aufzunehmen, also zu initiieren während das Headset im Bereitschaftsmodus ist:

SPRACHVERBINDUNG:	VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:
Beginnen Sie laut zu sprechen Sobald Sie laut zu sprechen beginnen, wird ein Interkom-Gespräch mit beiden gekoppelten Headsets, KANAL "A" und KANAL "B" aufgebaut (falls beide verfügbar sind).	**Betätigen Sie einmal kurz die KANAL "A" –Taste**, um das KANAL "A" -Headset zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen. **Betätigen Sie einmal kurz die KANAL "B" –Taste**, um das KANAL "B" -Headset zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen.

9.10c. VIER-WEG INTERKOM (nur mit G4 Geräten möglich)

Wenn Ihr Headset mit drei anderen **scala rider G4** Einheiten verbunden ist, können Sie damit auch an einem 4-Weg Interkom-Konferenzgespräch teilnehmen (Voll-Duplex).

Bitte beachten Sie, dass bei einer 4-Weg-Konferenz die zwei Beifahrer stets auch als Verbindungsglieder für die gesamte Gruppe dienen. Aus diesem Grunde wird der 4-Weg Konferenzmodus unterbrochen, sobald die Verbindung zu einem der Beifahrer getrennt wird, und zwar so lange, bis die Verbindung zu diesem Beifahrer wieder hergestellt ist.

4-Weg Interkom zwischen bis zu zwei Paaren auf zwei Motorrädern Fahrer (1 und 3) und Beifahrer (2 und 4) *Abb. 1*

In dieser Konfiguration nehmen die zwei Beifahrer (nummeriert als 2 und 4) jeweils zwei *Bluetooth* Verbindungen in Anspruch:

Beifahrer 2 ist mit Fahrer 1 und mit Beifahrer 4 gekoppelt

Beifahrer 4 ist mit Fahrer 3 und mit Beifahrer 2 gekoppelt

WICHTIG: Da beide Beifahrer jeweils zwei Bluetooth *Verbindungen während des Konferenzmodus beanspruchen, werden beide von ihren Handys getrennt, bis der Konferenzmodus beendet ist. Nach Beendigung werden beide Beifahrer automatisch wieder mit ihren Handys verbunden. Beide Fahrer 1 und 3 bleiben mit ihren Handys bzw GPS-Navigeräten während des 4-Weg Konferenzgesprächs verbunden.*

KOPPLUNG VON VIER SCALA RIDER G4 -HEADSETS

INTERKOM-KANAL	KOPPLUNGS- / VERBINDUNGS- TASTE	KOPPLUNGSMODUS LED-ANZEIGE
KANAL «A»	KANAL «A» - TASTE	Schnelles Blinken der ROTEN LED
KANAL «B»	KANAL "B" - TASTE	Schnelles Blinken der BLAUEN LED

Um ein Vier-Wege **Interkom Konferenzgespräch** zu führen, müssen vier G4 Headsets, wie in Abb. 1 dargestellt, miteinander gekoppelt werden. Alle vier Geräte sollten eingangs ausgeschaltet sein.

*HINWEIS: Das **scala rider G4 PowerSet** Paket enthält zwei werkseitig gekoppelte Geräte. Wenn Sie die angelegte Kopplung nicht geändert haben, können Sie den unten angezeigten Schritt Nr. 1 übergehen:*

Schritt Eins: Koppeln Sie über Kanal "A" Fahrer 1 mit Sozius 2 wie folgt:

a. Schalten Sie beide Headsets ein, indem Sie deren jeweilige "Handy" Tasten betätigen, und halten Sie diese gedrückt, bis die Geräte drei mal blau aufleuchten.

b. Die blauen Signale beider Headsets sollten nun im drei Sekundentakt aufleuchten

c. Betätigen und halten Sie sechs Sekunden lang die Kanal "A" Taste beider Geräte bis sie in rascher Folge in blau oder rot aufleuchten. Die Geräte sind nun im Kopplungs Modus. (s. Interkom Kanal Tafel in Abschnitt 9.11 für LED Anzeigen)

d. Geben Sie die Tasten frei und warten Sie bis beide Headsets zwei Sekunden lang aufleuchten. Nun sind beide Geräte gekoppelt und bereit die Interkomkommunikation aufzunehmen (dieser Prozess kann bis zu 2 Minuten dauern!).

Schritt Zwei: Koppeln Sie über Kanal "A" Fahrer 3 mit Sozius 4 wie folgt:

Wiederholen Sie den obigen Kopplungsprozess zwischen Fahrer 3 und Sozius 4.

Schritt Drei: Koppeln Sie über Kanal "B" Sozius 2 mit Sozius 4 wie folgt:

Wiederholen Sie den obigen Kopplungsprozess zwischen Sozius 2 und Sozius 4 indem Sie die Tasten "B" betätigen (statt der Tasten "A" wie in Punkt c angezeigt).

Ihr 4-Wege Kopplungsprozess ist nun abgeschlossen und einsatzbereit.

Hinweis: Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schalten sich die Geräte automatisch wieder in den Standby Modus zurück.

4-Weg Interkom Gespräche führen

Nach erfolgreichem Koppeln zwischen vier G4 Headsets (wie oben beschrieben) und während alle Geräte im Standby Modus sind, verfahren Sie bitte wie folgt, um ein 4-Wege Konferenzgespräch zu beginnen:

a. Sozius 2 betätigt Taste "B" um ein Gespräch mit Sozius 4 einzuleiten. Warten Sie bis beide Headsets einen Bestätigungston von sich geben.

b. Fahrer 1 betätigt Taste "A" um ein Gespräch mit Sozius 2 einzuleiten.

c. Fahrer 3 betätigt Taste "A" um ein Gespräch mit Sozius 4 einzuleiten.

Der Konferenzmodus ist nun etabliert.

HINWEIS: Im Falle, dass eines der Headset die Verbindung unterbricht (beabsichtigt oder auch nicht) und die Verbindung sich nicht erneut herstellen lässt, wiederholen Sie die obigen drei Schritte.

9.11 VERWENDUNG DES G4-HEADSETS MIT ANDEREN SCALA RIDER MODELLEN

INTERKOM-KANAL	KOPPLUNGS- / VERBINDUNGS- TASTE	KOPPLUNGSMODUS LED-ANZEIGE
KANAL "A"	KANAL "A" - TASTE	Schnelles Blinken der ROTEN LED
KANAL "B"	KANAL "B" - TASTE	Schnelles Blinken der BLAUEN LED

9.11a. ZWEI-WEG INTERKOM mit scala rider Q2

Um Ihr G4 mit einem **scala rider** Q2 Headset zu koppeln sollten, Sie auch Ihr Q2 -Headset Handbuch einsehen.

1. Falls die Headsets ausgeschaltet sind, schalten Sie sie EIN, indem Sie die Handy Taste der G4–Einheit, bzw. die Steuertaste der Q2–Einheit so lange gedrückt halten, bis die Blaue LED dreimal kurz blinkt.
2. Stellen Sie sicher, dass beide Headsets jetzt langsam Blau blinken.
3. Der G4–Nutzer wird einen verfügbaren KANAL auswählen (KANAL "A" oder KANAL "B"), um das Headset zu koppeln.

HINWEIS: Die Wahl eines bereits belegten Kanals wird das gekoppelte Headset auf diesem Kanal mit dem neu gekoppelten Headset ersetzen

4. Am scala rider G4 Headset halten Sie die zugeordnete KANAL-TASTE ("A" oder "B") mindestens sechs Sekunden lang gedrückt, bis die blaue oder rote LED des Headsets schnell blinkt, was den laufenden Interkom-Kopplungsmodus anzeigt.
5. Nehmen Sie das Q2 Headset und halten Sie die Steuer- und MC-Tasten gleichzeitg gedrückt, bis die rote LED des Headsets schnell blinkt. Dadurch wird der laufende Interkom-Kopplungsmodus angezeigt (siehe **scala rider** Q2-Handbuch).
6. Innerhalb weniger Sekunden leuchten bei beiden Headsets die LED zwei Sekunden lang konstant. Dadurch wird angezeigt, dass beide Headsets jetzt miteinander gekoppelt, verbunden und einsatzbereit sind.

Hinweis: Falls das Koppeln nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet sich das Headset automatisch wieder in den Standby Modus um.

9.11b. ZWEI-WEG INTERKOM mit früheren scala rider Modellen

Um Ihr G4 mit einem früheren **scala rider** Modell (d.h. mit einem "nicht-G4 Gerät") zu koppeln, wie zum Beispiel das "Solo", das "FM", oder eine "TeamSet"-Fahrereinheit, vergewissern Sie sich bitte, dass Sie das Handbuch des nicht-G4 Headsets zur Hand haben.

1. Während das G4 Headset ausgeschaltet ist, schalten Sie es EIN, indem Sie die Handy Taste so lange gedrückt halten, bis die blaue LED dreimal kurz blinkt.
2. Schalten Sie das nicht-G4 Headset EIN, indem Sie dessen Steuertaste so lange gedrückt halten, bis die rote/blaue LEDs abwechselnd schnell blinken.
3. Wählen Sie für das G4 Headset einen verfügbaren Kanal (KANAL "A" oder KANAL "B"), um das Headset zu koppeln.

HINWEIS: Die Wahl eines bereits belegten Kanals wird das gekoppelte Headset auf diesem KANAL mit dem neu gekoppelten Headset ersetzen.

4. Halten Sie am G4 Headset die gewünschte KANAL-TASTE ("A" oder "B") mindestens sechs Sekunden lang gedrückt, bis die blaue oder rote LED des Headsets schnell blinkt, was den laufenden Interkom-Kopplungsmodus anzeigt.
5. Innerhalb weniger Sekunden leuchtet bei dem G4-Headset die LED zwei Sekunden lang konstant. Dadurch wird angezeigt, dass die Headsets jetzt miteinander gekoppelt, verbunden und einsatzbereit sind.

HINWEIS:

- *Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet das Headset automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um.*
- *Wenn Sie nicht-G4 **scala rider** oder **scala rider** Q2 Modelle als Beifahrer-Einheit benutzen (z.B. "Solo", "FM", oder eine "TeamSet"-Fahrereinheit) kann die Funktion "Interkom-Sprachverbindung" nur vom **scala rider G4** –Headset initiiert werden.*

  Sie können jedoch jederzeit das Interkom manuell aktivieren, auch von der nicht-G4 –Einheit, indem Sie die entsprechende Taste drücken.

Interkom-Anrufe vom scala rider G4 initiieren

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom -Anruf mit Ihren gekoppelten Headsets aufzunehmen, während das Headset im Bereitschaftsmodus ist:	
SPRACHVERBINDUNG: **Beginnen Sie laut zu sprechen** Sobald Sie beginnen laut zu sprechen, wird ein Interkom-Gespräch mit beiden gekoppelten Headsets, KANAL "A" und KANAL "B" aufgebaut. Das Interkom-Gespräch wird aufrechterhalten, bis alle Teilnehmer 30 Sekunden lang schweigen.	**VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:** **Betätigen Sie einmal kurz die KANAL "A" –Taste**, um das KANAL "A" Headset zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen. Betätigen Sie einmal kurz die KANAL "B" –Taste, um das KANAL "B" Headset zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen.

Interkom-Anrufe vom scala rider Q2 initiieren

Verbindung über die MC-Taste: Betätigen Sie zwei Mal (im Abstand von 3 Sekunden) kurz die MC Taste des scala rider Q2, um ein Interkom-Gespräch zu beginnen. Zum Beenden genügt es, die MC Taste ein Mal kurz zu betätigen.

Interkom-Anrufe von früheren scala rider Headsets initiieren

Verbindung über die Steuertaste: Betätigen Sie einmal kurz die Headset- Steuertaste, um ein Interkom-Gespräch zu beginnen/beenden.

9.11c. DREI-WEG INTERKOM (mit nicht-G4 – Headsets)

Die beiden G4 Geräte in der Box sind werkseitig gekoppelt („Pairing"). Die Reichweite einer 3-Weg-Interkom-Kommunikation zwischen Ihrem G4 und nicht-G4 -Einheiten ist auf die des Gerätes mit der geringsten Reichweite beschränkt (der kleinste gemeinsame Nenner).

Zum Beispiel: Wenn Sie Ihr G4 mit zwei Q2 Einheiten verbinden, reicht es für eine Interkom-Distanz von bis zu 500 m.

*HINWEIS: Wenn Ihr G4 Headset mit **scala rider** Headset Modellen wie das "Solo", "FM" oder eine "TeamSet" Fahrereinheit verbunden ist, dann ist nur der Fahrer-zu-Sozius Interkom (Rider-to-Passenger) und nicht der Bike-zu-Bike Modus verfügbar.*

Alle Optionen sind in Voll-Duplex. Dies bedeutet, dass alle Beteiligten gleichzeitig miteinander sprechen und einander hören können, ähnlich wie bei Handy- oder Festnetzanschluss-Gesprächen und nicht wie bei Walkie-Talkies.

Nutzung Ihres G4 mit zwei scala rider Q2 -Headsets:

Konfigurieren Sie, wie in Abschnitt 9.11a oben beschrieben, und benutzen Sie entweder den Fahrer-zu-Beifahrer (Biker-to-Passenger) oder Motorrad-zu-Motorrad (Bike-to-Bike) Modus.

Nutzung Ihres G4 in Kombination mit einem scala rider Q2 und einem Solo, FM, oder TeamSet (Fahrer) -Headset:

Q2: Konfigurieren Sie, wie in Abschnitt 9.11a oben beschrieben, und verwenden Sie dabei den Motorrad-zu-Motorrad (Bike-to-Bike) Modus.

Solo/FM/TeamSet: Konfigurieren Sie, wie in Abschnitt 9.11b oben beschrieben, aber verwenden Sie dabei nur den Fahrer-zu-Beifahrermodus.

Beispiel:

Zum Koppeln Ihres G4 mit einem Q2- und einem FM-Headset:

1. Koppeln Sie Ihr G4 mit dem Q2, wie in Abschnitt 9.11a beschrieben, mittels KANAL «A».
2. Koppeln Sie Ihr G4 mit dem FM, wie in Abschnitt 9.11b beschrieben, mittels KANAL "B" (bietet nur Fahrer-zu-Beifahrermodus).

Nutzung Ihres G4 mit einem anderen G4 und einem früheren scala rider Modell (wie etwa ein "Q2", "Solo", "FM" oder eine "TeamSet" Fahrereinheit)

*HINWEIS: Das **scala rider G4 PowerSet** Paket enthält zwei werkseitig gekoppelte Geräte. Wenn Sie die angelegte Kopplung nicht geändert haben, können Sie den unten angezeigten Schritt Nr. 1 übergehen:*

1. Konfigurieren Sie, wie in Abschnitt 9.10b oben beschrieben, um das zweite G4 zu koppeln.
2. Konfigurieren Sie, wie in Abschnitt 9.11a oder 9.11b oben beschrieben, je nachdem welches Headset Sie benutzen möchten.

Beispiel:

Koppeln Ihres G4 mit einem anderen G4- und einem **scala rider** FM-Headset:

1. Koppeln Sie Ihr G4 mit dem zweiten G4, wie in Abschnitt 9.10a beschrieben (mittels KANAL "A").
2. Koppeln Sie Ihr G4 mit dem FM, wie in Abschnitt 9.11b beschrieben, mittels KANAL "B" (bietet nur Fahrer-zu-Beifahrermodus).

Interkom-Anrufe vom scala rider G4 initiieren

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom -Anruf mit Ihren gekoppelten Headsets aufzunehmen, während das Headset im Bereitschaftsmodus ist:	
SPRACHVERBINDUNG: **Beginnen Sie laut zu sprechen** Sobald Sie beginnen laut zu sprechen, wird ein Interkom-Gespräch mit beiden gekoppelten Headsets, KANAL "A" und KANAL "B" aufgebaut (falls beide verfügbar sind).	**VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:** **Betätigen Sie einmal kurz die KANAL "A" –Taste**, um das KANAL "A" -Headset zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen. Betätigen Sie einmal kurz die KANAL "B" –Taste, um das KANAL "B" -Headset zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen.

10. KUNDENDIENST

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website **www.cardosystems.com**.
Besuchen Sie auch: **www.cardosystems.com/support/faq**
oder wenden Sie sich an: **support@cardosystems.com**
Telefon in Deutschland: **(089) 450 36819**
USA und Kanada: **+ 1-800-488-0363**
International: **+49 89 450 36819**

11. MITTEILUNGEN

FCC-Erklärung

15.21

Sie werden hiermit darauf hingewiesen dass nicht ausdrücklich von der für Konformität verantwortlichen Körperschaft genehmigten Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät die Berechtigung des Nutzers zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.

15.105(b)

Dieses Gerät wurde geprüft, dabei wurde festgestellt, dass es die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften für ein digitales Gerät der Klasse B erfüllt. Diese Beschränkungen sind dazu ausgelegt, bei Anschluss an einer Heimanlage einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt Hochfrequenzenergie und könnte diese ausstrahlen. Wird es nicht gemäss den Anweisungen installiert und verwendet, kann es schädliche Interferenzen im Funkverkehr verursachen. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass bei einer Einrichtung keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Gerät schädliche Interferenzen bei Funk- oder TV-Empfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden können, kann der Nutzer versuchen, die Interferenzen durch eine der folgenden Massnahmen zu korrigieren:

- Die Empfangsantenne verstellen oder neu positionieren.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an einen anderen Stromkreislauf anschliessen, als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker zu Rate ziehen.

Der Betrieb des Gerätes unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und

2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz entgegennehmen, einschliesslich solcher Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

FCC-Erklärung zur HF-Strahlenbelastung:

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der FCC RF Radiation Exposure Limits auch unter unkontrollierbaren Umweltbedingungen. Endnutzer müssen die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die Bedingungen entsprechend einzuhalten. Dieser Sender darf nicht in der Nähe von oder zusammen mit anderen Antennen oder Sendern angebracht werden.

CE-Mitteilung

Das scala rider G4 -Headset (das "Produkt") entspricht den folgenden wesentlichen Anforderungen der EG-Richtlinie 1999/5/EC (hier "R&TTE-Richtlinie" genannt): Artikel 3.1a, 3.1.b und 3.2. Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit dem Anhang II zur oben genannten Richtlinie hergestellt.

Konformitätserklärung

Das scala rider G4-Headset ist im Einklang mit und entspricht den Richtlinien der *Bluetooth*® Spezifikation 2.1 und hat alle Tests zur Interfunktionsfähigkeit, die in der *Bluetooth*® Spezifikation festgelegt sind, bestanden.

Die Interfunktionsfähigkeit zwischen dem Gerät und anderen *Bluetooth*®-fähigen Produkten ist jedoch nicht gewährleistet.

VERZICHTSERKLÄRUNG UND HAFTUNGSFREISTELLUNG

Mit Inbetriebnahme der scala rider G4 Geräte (im folgenden auch singularisch verwendet) verzichten Sie auf wesentliche Rechte, einschließlich des Klagerechts. verzichten Sie auf wesentliche Rechte, einschliesslich des Klagerechts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig den folgenden Abschnitt. Falls Sie nicht alle Bedingungen dieser Vereinbarung akzeptieren, sollten Sie das Produkt sofort zurückgeben. Wir werden Ihnen in solchem Falle den vollen Kaufpreis zurückerstatten. Falls Sie das Gerät jedoch in Betrieb nehmen, sind Sie an diese Vereinbarung gebunden und verzichten u.a. auch auf jegliches Klagerecht. Während des Fahrens auf einem Motorrad, Motorroller, Cruiser, Moped , Geländefahrzeug, Quad oder jeglichem anderen Fahrzeug, ob auf der Strasse, im Wasser oder in der Luft (nachstehend "Fahrzeug" genannt) ist Ihre vollständige und ungeteilte Aufmerksamkeit erforderlich. Cardo Systems, Inc., dessen Management, Direktoren, Tochtergesellschaften, Muttergesellschaft, Vertreter, Bevollmächtigte, Auftragnehmer, Sponsoren, Mitarbeiter, Lieferanten und Wiederverkäufer (nachstehend "Cardo" genannt), weisen Sie ausdrücklich darauf hin, dass Sie alle erforderlichen Vorsichtsmassnahmen treffen müssen und sich während der Benutzung des Geräts einschliesslich aller Modelle des Geräts., ungeachtet deren Handels- oder Markennamen, zu allen Zeiten des Verkehrs, der Witterungsbedingungen und des Zustands der Strasse bewusst sein müssen. Bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, sollten Sie Ihr Fahrzeug am Strassenrand anhalten. Alle Veröffentlichungen, Anzeigen, Bekanntmachungen oder ähnliche Mitteilungen, die sich darauf beziehen, dass das Gerät während des Fahrens verwendet werden kann, betreffen lediglich dessen technische Möglichkeiten und sind nicht als Aufforderung gedacht, das Gerät im direkten Strassenverkehr zu benutzen.
Mit dem Kauf des Geräts und dem Verzicht auf Rückerstattung des Kaufpreises (siehe unten), stellen Sie Cardo unwiderruflich von allen Haftungsansprüchen, Verlusten, Forderungen und anderen Ansprüchen jeglicher Art (einschliesslich der Anwaltskosten) im Zusammenhang mit der Verwendung des Geräts frei und verpflichten sich Cardo nicht für irgendwelche Körperverletzungen, Schäden oder Tod, sowie für Warenverluste und –Schäden an Fahrzeugen, einschliesslich Ihres eigenen Fahrzeugs, oder jeglichen anderen Schäden an Sie oder an Dritte, ungeachtet der Umstände oder Bedingungen zu belangen und Cardo in jedem Falle schadlos zu halten. Sie akzeptieren hiermit auch, dass Cardo keinerlei Verantwortung für körperliche Schäden irgendwelcher Art, unabhängig von Gründen, Zuständen oder Umständen, einschliesslich eines Funktionsfehlers des Geräts trägt. Alle Risiken, die mit dem Betrieb des Geräts einhergehen, liegen ausschliesslich und vollständig beim Benutzer des Geräts, ungeachtet dessen, ob das Gerät vom ursprünglichen Käufer oder Dritten benutzt wird.

Cardo setzt Sie hiermit davon in Kenntnis, dass dieses Gerät ausserdem einen Verstoss gegen örtliche, Bundes-, Staats- oder nationale Gesetze oder Vorschriften darstellen könnte und dass jegliche Benutzung des Geräts ausschliesslich auf eigenes Risiko und eigene Verantwortung erfolgt.

1. Sie, Ihre Erben, Rechtsvertreter, Nachfolger oder Abtretungsempfänger verzichten hiermit freiwillig und auf ewig auf jegliche Ansprüche, Forderungen, gerichtliche Schritte und Haftungsansprüche, die direkt oder indirekt durch die Nutzung des Geräts entstehen könnten, ungeachtet der Umstände und UNABHÄNGIG DAVON, OB DIES DURCH FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDERWEITIG VERURSACHT WURDE und diese Schäden Ihnen zu einem späteren Zeitpunkt als Ergebnis der Nutzung dieses Geräts zugefügt werden könnten, und Sie entlasten, entbinden und halten Cardo davon schadlos, soweit dies gesetzlich zugelassen ist.

2. Sie verstehen und übernehmen das Risiko, das mit dem Gerät verbunden ist, einschliesslich des Risikos fahrlässiger Handlungen oder Unterlassungen seitens Dritter.
3. Sie bestätigen, dass Sie körperlich dazu in der Lage sind, das Gerät zu benutzen und dass Sie nicht unter einer Krankheit leiden bzw. Einschränkungen unterliegen, die Ihre Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Geräts beeinträchtigen könnten. Sie bestätigen, dass Sie mindestens achtzehn (18) Jahre alt sind, und dass Sie hinsichtlich der Risiken, die mit der Nutzung des Gerätes verbunden sind, informiert wurden. Sie stimmen weiterhin zu, dass Sie vor oder während der Nutzung des Geräts weder Alkohol noch irgendwelche bewusstseinsverändernden Drogen zu sich nehmen werden, die Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen könnten.
4. Sie bestätigen unsere Warnungen und verstehen, dass: (a) bei der Nutzung des Geräts im Strassenverkehr Risiken und Gefahren bestehen, einschliesslich, aber nicht nur i.Bz. auf Verletzungen oder Krankheiten, Zerrungen, Brüche, Teil- und/oder Totallähmung, Tod, oder andere Leiden, die zu ernsthaften Behinderungen führen könnten; (b) diese Risiken und Gefahren durch die Fahrlässigkeit des Herstellers oder dessen Vertreter oder Dritte verursacht sein könnten, die an der Konstruktion oder Herstellung dieses Geräts beteiligt waren; (c) diese Risiken durch vorhersehbare oder unvorhersehbare Ursachen hervorgerufen werden könnten.
   Sie übernehmen hiermit alle Risiken und Gefahren sowie alle Verantwortung für alle Verluste und/oder Schäden, unabhängig davon, ob sie ausschliesslich oder teilweise durch die Fahrlässigkeit oder das Verhalten anderer, einschliesslich seitens Cardo verursacht wurden.
5. Sie bestätigen, dass Sie diese Haftungsfreistellung gelesen haben, ihre Bedingungen vollständig verstehen und dass mit dem Verzicht auf Rückgabe des Geräts gegen Rückerstattung des Kaufpreises auch auf jegliche Forderungen verzichten.

Garantieverzicht

CARDO ÜBERNIMMT WEDER AUSDRÜCKLICHE NOCH STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN HINSICHTLICH DES BEIGEFÜGTEN GERÄTS, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH OHNE EINSCHRÄNKUNG, JEGLICHE IMPLIZITE GARANTIEN HINSICHTLICH DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER SONSTIGE ABSICHTEN DES KÄUFERS. DAS GERÄT SAMT ZUBEHÖR WERDEN AUF EINER “AS IS”-BASIS (D. H. OHNE MÄNGELGEWÄHR), UND AUF “AS AVAILABLE”-BASIS ANGEBOTEN AUSSCHLIESSLICH JEGLICHER GARANTIEN, DIE ÜBER DIE IN DER BEILIEGENDEN GEBRAUCHSANWEISUNG ERWÄHNTEN GARANTIEN HINAUSGEHEN.

Haftungsbeschränkung

CARDO IST IN KEINEM FALL FÜR IRGENDWELCHE BESONDEREN, INDIREKTEN, ODER FOLGESCHÄDEN, MIT STRAFCHARAKTER ODER IRGENDWELCHE ANDEREN SCHÄDEN, DIE AUS DER VERWENDUNG DES GERÄTES ENTSTEHEN HAFTBAR, UNGEACHTET OB ES SICH UM EINEN VERTRAGSBRUCH, EIN DELIKT

(EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER EINEN ANDEREN UMSTAND HANDELT, AUCH WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT DIESER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. HIERMIT BESTÄTIGEN SIE UND STIMMEN ZU, DASS ES SICH BEI DEN VORHER ERWÄHNTEN BESCHRÄNKUNGEN UM GRUNDLEGENDE BESTANDTEILE DIESER VEREINBARUNG HANDELT UND DASS DAS GERÄT IHNEN OHNE DIESE BESCHRÄNKUNGEN NICHT ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WÜRDE.

RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES

FALLS SIE MIT DIESEN BEDINGUNGEN NICHT UNEINGESCHRÄNKT EINVERSTANDEN SIND, BITTEN WIR SIE, DAS GERÄT AN DEN HÄNDLER MIT VOLLER KAUFPREISRÜCKERSTATTUNG AN DIE VERKAUFSSTÄTTE ZURÜCKZUGEBEN, VORAUSGESETZT, DASS SIE DIESES INNERHALB VON 7 ARBEITSTAGEN NACH ERWERB DE S GERÄTES TUN (Kaufbeleg erforderlich) UND DAS GERÄT SOWIE ALLE ZUBEHÖRTEILE UNVERSEHRT SIND. BEZIEHEN SIE SICH BEI DER RÜCKGABE AUF DIESE BESTIMMUNGEN.

BEI NICHT-RÜCKGABE INNERHALB DES VORGENANNTEN ZEITRAUMS BEF INDEN SIE SICH AUSDRÜCKLICH IN UNEINGESCHRÄNKTER ZU STIMMUNG MIT ALLEN OBEN ANGEFÜHRTEN BEDINGUNGEN UND VERZICHTEN AUF ALLE ZUKÜNFTIGEN ANSPRÜCHE UND FORDERUNGEN GEGENÜBER CARDO.

www.cardosystems.com